

## Zmluva o pripojení k Informačnému systému Dátové centrum obcí a miest

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka  
v znení neskorších predpisov medzi nasledujúcimi zmluvnými stranami (ďalej len „**Zmluva**“)

číslo zmluvy poskytovateľa: **ZLP-2016-1045**

číslo zmluvy používateľa: \_\_\_\_\_

### 1. Poskytovateľ:

Názov: **DataCentrum elektronizácie územnej samosprávy Slovenska (DEUS)**  
Sídlo: Kýcherského 5, 811 05 Bratislava  
IČO: 45 736 359  
DIČ: 202 334 5962  
Zastúpený: Ing. Rudolf Horváth, vedúci oddelenia podpory zákazníkov, obcí a ISO  
e-mail: obce@zdruzenieus.sk

Zástupca poskytovateľa osvedčuje právo konať za Poskytovateľa na základe plnomocenstva správnej rady DEUS zo dňa 3. 12. 2015.

(ďalej len „**Poskytovateľ**“ alebo „**DEUS**“)

### 2. Používateľ:

Názov obce/mesta: **Volica**  
IČO: 00323721  
Adresa: Obecný úrad Volica 64  
Obec/mesto: Radvaň nad Laborcom  
PSČ: 067 01  
Zastúpený: Ing. Monika Rohaľová  
Pozícia: starostka  
Telefónne číslo: 057-7394113, 015 109 918  
e-mail: ouvolica@gmail.com

Zástupca používateľa osvedčuje právo konať za používateľa na základe osvedčenia o zvolení za starostu/primátora.

(ďalej len „**Používateľ**“)

## Preambula

1. **DataCentrum elektronizácie územnej samosprávy Slovenska** ako prijímateľ prostriedkov z *Operačného programu Informatizácia spoločnosti* zrealizoval v súlade so *Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku* číslo Z2111022001301 (ďalej len „Zmluva o NFP“) **projekt Dátové centrum obcí a miest** (ďalej len „DCOM“ alebo „projekt“).
2. **Informačný systém Dátové centrum obcí a miest** (ďalej len „IS DCOM“) je nadrezortný informačný systém verejnej správy, ktorý poskytuje obciam a mestám technické a programové prostriedky na výkon verejnej moci elektronickej, na prevádzkovanie informačných systémov verejnej správy v ich správe, a na zabezpečenie základných činností v oblasti elektronickejho výkonu vnútorných agend a prevádzku ostatných informačných systémov, ktoré obec alebo mesto používa.
3. **DEUS** je záujmové združenie právnických osôb, ktorého zakladateľmi a jedinými členmi sú Ministerstvo financií SR a Združenie miest a obcí Slovenska. DEUS je správcom IS DCOM.
4. **DEUS** poskytuje, primárne obciam a mestám združených v Združení miest a obcí Slovenska, služby IS DCOM a ďalšie plnenia podľa tejto Zmluvy vo verejnom záujme.
5. Prostredníctvom **pripojenia** sa do IS DCOM sú vytvárané podmienky, aby si Používateľ splnil povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 305/2013 Z. z. o e-Governmente v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o e-Governmente“), t. j. najmä:
  - umožniť elektronickej komunikáciu obecného alebo mestského úradu s občanmi,
  - ukladať údaje súvisiace s výkonom originálnych kompetencií v IS DCOM, a
  - získavať údaje z iných informačných systémov verejnej správy.
6. Používateľ je povinnou osobou podľa § 3 zákona č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o IS VS“) a prevádzkovateľom informačných systémov verejnej správy.
7. Poskytovateľ je povinnou osobou podľa § 3 ods. 3 písm. h) zákona o IS VS a prevádzkovateľom IS DCOM.

## Článok 1 Účel zmluvy

1. Účelom tejto Zmluvy je vymedziť právne vzťahy medzi Používateľom a Poskytovateľom,
  - 1.1. aby bola zabezpečená riadna prevádzka IS DCOM;
  - 1.2. aby Poskytovateľ mohol riadne poskytovať plnenia podľa čl. 2 Zmluvy Používateľovi;
  - 1.3. aby Používateľ mohol plniť svoje povinnosti podľa zákona o e-Governmente prostredníctvom IS DCOM;
  - 1.4. aby Poskytovateľ mohol prostredníctvom IS DCOM prevádzkovať informačné systémy, ktorých správcom je Používateľ podľa osobitných predpisov.

## Článok 2 Predmet Zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Poskytovateľa poskytovať Používateľovi plnenia uvedené v tomto článku Zmluvy. Predmetom tejto Zmluvy je právo Používateľa používať plnenia poskytované podľa tejto Zmluvy, ktoré je povinný používať v súlade s podmienkami vymedzenými v tejto Zmluve, alebo na jej základe.
2. Za podmienok uvedených v tejto Zmluve sa DEUS zaväzuje poskytovať Používateľovi nasledovné plnenia:
  - A. služby IS DCOM :
    - a. Služby prístupu k obsahu modulu Bázy znalostí
    - b. Služby prístupu k obsahu modulu Elektronickej vzdelávania
    - c. Služby technickej podpory vrátane možnosti využívať služby CallCentra a služby modulu Service Desk
    - d. e-mailové služby
    - e. Služby infraštruktúry pre prevádzkovanie informačného systému obce (ISO)

2. Miestom poskytnutia predmetu výpožičky je sídlo Používateľa a jeho pracoviská, prípadne iné miesto v rámci Slovenskej republiky určené Poskytovateľom.

#### **Článok 4 Čas plenia**

1. Zmluvné strany sú oprávnené využívať práva podľa tejto Zmluvy a sú povinné plniť záväzky podľa tejto Zmluvy od okamihu nadobudnutia jej účinnosti, ak nie je uvedené inak.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať Používateľovi predmet výpožičky v lehote 60 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy (ak nebol odovzdaný pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy).

#### **Článok 5 Cena za plenia**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Používateľovi služby IS DCOM bez nároku na odmenu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje prenechať Používateľovi predmet výpožičky do užívania bez nároku na odmenu.
3. Aby nedošlo k pochybnostiam, Používateľ nie je povinný za plnenie záväzkov Poskytovateľa podľa tejto Zmluvy, resp. za akékoľvek plnenia podľa tejto Zmluvy poskytovať Poskytovateľovi žiadne protiplnenie.

#### **Článok 6 Používanie služieb IS DCOM**

1. Rozsah a podmienky práva Používateľa používať služby IS DCOM sú dané nasledovnými dokumentmi:
  - a) Všeobecné zmluvné podmienky pre používanie služieb IS DCOM,
  - b) Popis služieb IS DCOM,
  - c) Katalóg prevádzkových služieb IS DCOM,
  - d) Technická špecifikácia zariadení výpočtovej techniky a ich SW vybavenia.Tieto dokumenty sú pre zmluvné strany záväzné a tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dokumenty podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy sú prístupné na webstránke [www.dcom.sk](http://www.dcom.sk). Používateľ vyhlasuje, že sa s dokumentmi oboznámil. Tieto dokumenty sa nebudú vyhotovovať v listinnej podobe, právne záväzné je znenie (vrátane zmien) v elektronickej podobe prístupné na [www.dcom.sk](http://www.dcom.sk).
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo jednostranne meniť dokumenty uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy. V prípade zmeny podľa predchádzajúcej vety je DEUS povinný písomne informovať Používateľa o plánovanej zmene aspoň 30 dní vopred formou e-mailovej notifikácie. Zmena nadobúda platnosť a účinnosť 30. dňom po jej uverejnení na webstránke [www.dcom.sk](http://www.dcom.sk).
4. Používateľ má právo vypovedať Zmluvu s jednomesačnou výpovednou dobou do začiatku platnosti nového znenia dokumentov uvedených v bode 1 tohto článku Zmluvy. Výpovedná doba začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede Používateľa Poskytovateľovi a uplynie posledným dňom mesiaca; počas jej trvania sú v platnosti prílohy tejto Zmluvy v poslednom platnom a účinnom znení. V prípade, ak Používateľ Zmluvu nevypovie, dokumenty uvedené v bode 1 tohto článku Zmluvy v znení zmien sú preňho záväzné.
5. Iné dokumenty technického charakteru (napr. Prevádzkový poriadok, Pravidlá používania služieb IS DCOM, detailný rozsah a funkčnosť modulov IS DCOM) je DEUS oprávnený vydať a meniť jednostranne. Používateľ bude informovaný o zmenách vyššie uvedených dokumentov prostredníctvom emailovej notifikácie. Používateľ je povinný oboznámiť sa s týmito zmenami a riadiť sa pravidlami tam uvedenými.



všeobecne záväzných právnych predpisov alebo ktorých osobné údaje sú obsahom informačných systémov podľa bodu 5.

8. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený vykonávať nasledovné operácie s osobnými údajmi: získavanie, zhromažďovanie, šírenie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, preskupovanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie, blokovanie, likvidácia a všetky ďalšie operácie potrebné na naplnenie účelu tejto Zmluvy.
9. Prevádzkovateľ týmto vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa postupoval podľa § 8 ods. 2 prvej vety zákona o ochrane osobných údajov.
10. Prevádzkovateľ týmto dáva súhlas, aby Sprostredkovateľ spracúval osobné údaje aj subdodávateľsky.

## Článok 9

### Platnosť a účinnosť Zmluvy

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Zmluva je platná dňom jej uzavretia a účinná dňom nasledujúcim po uverejnení Zmluvy podľa osobitného predpisu. DEUS zverejní zmluvu podľa osobitného predpisu.
3. Zmluva môže byť ukončená:
  - a) vzájomnou dohodou Zmluvných strán,
  - b) odstúpením od Zmluvy v zákonom stanovených prípadoch, v prípadoch stanovených v tejto Zmluve a vo Všeobecných zmluvných podmienkach pre používanie služieb IS DCOM, ktoré tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy,
  - c) výpoveďou Používateľa podľa čl. 6, bod 4 Zmluvy a podľa čl. 11 ods. 5 Všeobecných zmluvných podmienok,
  - d) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez udania dôvodu s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane a uplynie posledným dňom tretieho mesiaca.
4. Používateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak:
  - a) si Poskytovateľ napriek upozorneniu, opakovane a hrubým spôsobom neplní svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy,
  - b) Poskytovateľ stratí právne predpoklady na riadne plnenie Zmluvy.
5. Poskytovateľ môže odstúpiť od Zmluvy, ak:
  - a) Používateľ poruší podmienky používania služieb IS DCOM nasledovným spôsobom: sprístupní autentifikačné údaje neoprávnenej osobe alebo ich zneužije,
  - b) Používateľ opakovane (t. j. aspoň dvakrát) poruší iné podmienky používania služieb IS DCOM, ako sú uvedené v písm. a), a to napriek tomu, že už bol na porušenie podmienok používania služieb IS DCOM aspoň raz písomne upozornený a napriek tomu podmienky používania služieb IS DCOM porušil,
  - c) Používateľ neposkytne Poskytovateľovi požadovanú súčinnosť, a to ani v lehote do 7 (siedmych) dní od doručenia písomnej výzvy,
  - d) ak Používateľ, ktorý je členom Združenia miest a obcí Slovenska, si nespĺnil záväzok voči Združeniu miest a obcí Slovenska, alebo ak zaniklo jeho členstvo v Združení miest a obcí Slovenska.
6. Odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.

## Článok 10

### Zmluva o pripojení k IS DCOM upravujúca prevádzku v čase implementácie projektu DCOM

1. Ak bola medzi zmluvnými stranami uzavretá Zmluva o pripojení k IS DCOM upravujúca prevádzku v čase implementácie projektu DCOM (ďalej len „*Predchádzajúca zmluva*“), tak potom:
  - a) ak došlo k odovzdaniu predmetu výpožičky pred nadobudnutím účinnosti tejto Zmluvy, podpísaný Preberací protokol sa považuje za Preberací protokol podľa tejto Zmluvy a vychádza sa z toho, že Používateľ prevzal predmet výpožičky ku dňu účinnosti tejto Zmluvy;

- b) inštalácia výpočtovej techniky vykonaná podľa Predchádzajúcej zmluvy, sa považuje za inštaláciu podľa tejto Zmluvy;
- c) autentifikačné údaje pridelené podľa Predchádzajúcej zmluvy sa považujú za autentifikačné údaje pridelené podľa tejto Zmluvy;
- d) migrácia údajov vykonaná podľa Predchádzajúcej zmluvy sa považuje za migráciu údajov podľa tejto Zmluvy;
- e) všetky a akékoľvek právne úkony alebo akty uskutočnené podľa Predchádzajúcej zmluvy, ktoré sú právne významné podľa tejto Zmluvy, sú právne účinné aj podľa tejto Zmluvy.

## **Článok 11 Záverečné ustanovenia**

- 1. Táto Zmluva a právne vzťahy vzniknuté na základe tejto Zmluvy sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 2. Zmluvu je možné meniť len na základe dohody oboch Zmluvných strán uzavretej písomnou formou, ak nie je dohodnuté inak. Zmluvné strany sa dohodli, že nasledovné zmeny nevyžadujú formu písomného dodatku k Zmluve a je ich možné vykonať nasledovne:
  - a) zmeny dokumentov podľa čl. 6 Zmluvy, ktorá sa vykoná spôsobom uvedeným v čl. 6 tejto Zmluvy,
  - b) rozšírenie alebo zmena modulov podľa čl. 2 ods. 2 Zmluvy, ktoré sa vykoná spôsobom uvedeným v čl. 6 tejto Zmluvy,
  - c) zmena kontaktných osôb zmluvných strán – jednostranne formou písomného oznámenia doručeného druhej Zmluvnej strane s potvrdením prevzatia (doručenkou).
- 3. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.
- 4. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - e) Príloha č. 1 – Všeobecné zmluvné podmienky pre používanie služieb IS DCOM
  - f) Príloha č. 2 – Popis služieb IS DCOM
  - g) Príloha č. 3 – Katalóg služieb IS DCOM
  - h) Príloha č. 4 – Technická špecifikácia zariadení výpočtovej techniky a ich SW vybavenia
  - i) Príloha č. 5 – Preberací protokol
  - j) Príloha č. 6 – Dotazník vyplnený elektronicky na web stránke [www.zdruzeniedeus.sk](http://www.zdruzeniedeus.sk)
- 5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je vážna a slobodná, a prejavy vôle obidvoch Zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu Zmluvných strán s celým obsahom tejto Zmluvy ju obidve Zmluvné strany podpisujú.

Poskytovateľ:

V Bratislave dňa \_\_\_\_\_

Používateľ:

V VOJICÍ dňa 15.12.2010